

Seattle – Washington  
March 11th, 98 (1898)

Dear Parents and Siblings.

We are still in Seattle as it has not been easy to buy everything that we need. One has to investigate and inquire about prizes from different sources as they highly vary. We spent the first 4 days walking from merchant to merchant to inquire about their prizes. Today we bought our supplies and got them reasonably cheap. Bofinger is a good and solid man as our leader.

On the train we met 2 Norwegians, my age, who were going the same route as us in Alaska and they would like to join us. We let them join our party; they are quiet and confident men. They each have a part in the tent, the food provisions and all the tools so that our expenses are lower for us as well as for them. When we arrive at the mines, wherever that will be, we will raise our tents and then, after having investigated what the area holds, each stake a piece of land. The 4 of us will work together and the two Swedes will work together on their own, but we will all share the provisions as well as join each other for eating, drinking and sleeping and that can be quite enjoyable.

We 6 men rented a room in a hotel for \$10 per week so it would not be too expensive. We also have our own food and do not have to buy any. They all say that there seems to be no end to the food in our boxes; I still have 10 wonderful loaves of bread from your hands, mother. I look at them, how you formed it, in order to learn the art of doing the same. We still have Lise Lauritsen's bottle of wine, it will have the honour of seeing Alaska before we drink it. Our party is very lively and forthcoming and we enjoy that a lot on this trip. For us this is worth thousands of dollars and is something that cannot be bought with money. We all have a good understanding of that quality and what it means to be faithful and persistent.

We are sure that there is gold as long as we take it easy and do not become impatient on our journey. That is the worst thing for many on their trip. There are ships that sail to Alaska each week with 5-600 passengers on board. Out of those, 75-100 turn around and take the next ship back to Seattle. They are surprised and impatient; cannot think of any other thought than: back again! I have also, here in the city, seen people buying all the equipment for Alaska and then suddenly give up on everything.

Seattle - Washington  
Marts d. 11 98

thi at der er guld ere vi sikre på,  
når blot vi tager det med ro og  
ikke blive utalmodige på vejen.  
thi det er det værste for mange som  
ikke er vant til at være på vandring,  
der går skibe til Alaska i hver Uge,  
og de fleste som have 5 a 600 Passager  
ombord, vender 45-100 <sup>dage</sup> nævnt  
tilbage med det næste skib til  
Seattle, de blive helt forbausede  
og utalmodige, kan ikke fatte  
anden tanke end den: tilbage igen.  
Ligeledes her i Byen har jeg seet  
folk som har købt alt Udrustning  
til Alaska, så pludselig giver de det  
helt op

Kære Forældre og Søskende.  
Vi ere endnu i Seattle, det er jo  
ikke sådan, lige at løbe til at købe  
alt hvad vi har brug for, for man  
har undersøgt og forhørt sig om  
priserne på de forskellige steder, thi  
de ere højst ulige. De første 4 dage  
gik vi fra Købmand til Købmand  
og forhørte os om priserne på Varene  
i dag gjorde vi vores indkøb, og fik  
det nogenlunde billigt. Pofinger er  
en god og solid Mand som anfører  
På toget traf vi sammen med 2  
Nordmænd på min alder, som  
vilde samme vej som os i Alaska



og som gerne vilde følge med os;  
vi tog dem op i vort Selskab, de ere  
stille og fortrolige mænd, de have  
hver en part i Tallet, Proviantet,  
og alle arbejdsreskaberne, så udgif-  
terne blive ikke så store for os,  
ej heller for dem. Når vi kommer  
til Minerne, hvor det nu indbliv:  
slår vi vores Pantlener op, tager  
efter at have undersøgt landets  
indhold, hører et stykke land op  
og 6-7 arbejder i Company, og  
de to Svenskere arbejder ligeledes  
for dem selv i Co.; men have  
Proviantet sammen, ere alle sammen  
når der spises, og drikkes og soves  
den og kan vi jo have det helt gemt  
Vi 6 mænd ligger et Dørelse på et  
Hotel for 10 Doll per Uge, det

bliver os jo ikke så kostbar når vi  
selv har mad, så vi behøver ikke at  
købe; Tores makasser er der ingen  
bænd i siger de alle, jeg har  
10 dejlige brød indm. fra din  
hånd Moder. jeg seer jo lidt på  
dem hvordan de ere formede, for at  
lære kunsten. Lise Lauritsens  
flaske Vin har vi indm., den  
skal have ceren at see Alaska  
for<sup>der</sup> drikkes. Vort Selskab er me<sup>get</sup>  
livlig og frisk, og den slags høre  
der ikke så lidt til af på den rejse;  
det kan for os være 1000 af Doll  
værd at være i besiddelse af.  
den slags livlighed og Munter-  
hed kan ikke købes for penge  
Vi ere alle i god forståelse med den  
slags, og være tro og udholdende

Seattle – Washington  
March 15th, 98 (1898)

Dear Parents and Siblings

Yes, dearest, now everything is packed and ready; all is on the Steamship Avstralier, (Australian) one of the best and biggest steamships on the Alaska line. The trip will take five days and we go directly to Dyea as this is the best way. The freight for all 6 of us weighs about 5 ton and we are equipped for about two years. Had it only reached our destination safely by now, but with the help of God, we will hopefully manage. We have four good sleighs and each a good backpack that will lessen the burden on our backs.

My trip from Cedar Falls to Seattle cost \$23.60. Clothes, shoes, rubber boots etc. cost \$60.00 and my part of working clothes \$16.25. The steamship ticket \$35.00 and one sixth of the provision \$75.00. My part of the freight to Alaska was \$14.45 and there are other small expenses in my notebook and then we still have to pay duty when we cross the border. Then we should be all paid up and try to make some of those 000 on our own.

So, this is my little financial overview, but I still have \$125.00 in notes, \$120.00 in gold and \$20.00 in silver in my money belt. We are well equipped with money, clothes and provision and you must not worry too much about us when you send your thoughts to us in this far away place. I will finish for now, it is 9pm. Tomorrow, March 16th about 9am, we will be on the ship.

Send my regards to all friends and the good people who ask about us, and to you, dearest, my most heartfelt greetings.

From your always faithful son  
Nis

My address from now is  
Nis J. Schultz, Dyea, Alaska

Live well all (take care), may God be with us where we go.



Seattle Washington  
Marts d. 15.  
98

Kære Foreldre og Søskende

Ja kære  
nu er alt pakket og klar, alt er på  
Dampereen Australier, en af de bedste  
og største dampere på Alaska linen  
turen vil tage en fem dage, vi rejser  
lige til Dyca denne Vej er den bedste  
vores Fragt for os alle 6. beløber sig  
til 5. ~~00~~ ton, vi ere udrustede til  
omkring ved to Aar, bare vi har  
de det på bestemmelses pünktet,  
men ved Guds hjælp kommer vi  
jo nok over det, vi har fire gode  
Sleds og hver et godt paksadel  
som er til stor lettelse for vores Ryk  
eller back

hils alle I og  
at han snart kan vent her

Climaet er noget ligt som i California  
Seattle By er dobbelt så stor som  
Waterloo, og har en svær god forretning  
siden Alaska er kommen på bane,  
men det er et Spørgsmål om vorlen-  
ge det vel vare. Jeg har skrevet til Jens  
og Djenny, og venter brev en af dagene  
Vi købte Bilet igår \$ 35. Dollar  
og sejler Onsdag den 16. Mart  
jeg vil skrive eder til før vi sejler  
og give eder nærmere underretning  
hermed sender sender jeg de  
bedste ønsker og Tilbøer til eder  
alle

Eder hengivne Son Nis

Lev vel alle alle

hils venner og bekendte  
som spørger efter os



Juneau, Alaska  
March 22nd, 1898

Dear Parents

We are all happy and well in Juneau. The steamer makes frequent stops here and there to pick up or to deliver freight. This afternoon we will sail into Skagway after we had 2 days of storm on the ocean. The climate is similar to the one home in Denmark here in Juneau with light rain and snow. It is an impressive and beautiful sight to see the snow covered mountains of Alaska and worth the trip. Bofinger and Mayer are brave men; they have not been sick on the journey whereas the four of us were sick for a couple of days on the boat. But now we are well and healthy again and in good spirits.

Juneau is a town like New Hastfort. Hotels, houses, schools and churches, in short, like home. We can buy a meal here for 25 cents and just as good as in Cedar Falls. Work clothes are the same price as in Seattle drugstore and in Cedar Falls. There are people here from Minnesota, Iowa, Wisconsin and all the eastern states. I am busy writing everything into my diary.

You must excuse my bad handwriting this time. The pen is causing me some problems today. I will write you in another couple of days.  
The whole group here sends you their kind regards.

Your always faithful and devoted son  
Nis Schultz

Nis G Schultz  
Dyea, Alaska

Live Well (Danish for Take Care)  
Write soon

Juneau Alaska.  
Marts den 22.

hils Peter Lund at jeg vil  
sende ham nogle meddelelser  
når vi ere over Passet.

hils Fredrick

Kære Forældre

Vi ere alle lykkelige  
og vel i Juneau. Damperen gør arkellige  
ophold hist og her for at optage fragt  
og ligeledes aflæsse fragt, i Efter-  
middag sejler vi til Skagway. Vi  
harde 2 dages storm på Søen,  
klimaet er ligt hjemme i Danmark  
her i Juneau, det små regner  
og sneer; det er et gribende og  
et smukt syn at see Alaskas sne  
bedrakte bjerge, det er rejsen hver  
at see; Bofinger og Mayer ere  
tappe Mænd de have ikke været  
søg på rejsen, vi andre fire vare  
"



syge et par dage på Skibet, men  
er aldies rask og sund igen  
vi er alle ved godt og frisk  
Mod. Juneau er en By som  
New Hartford. Hoteller, huse  
Skoler og Kirker, kort sagt alt  
er hjemmelig, vi kan få ligeså  
godt et Malt her for 25 ct som  
vi købe i Cedar Falls for samme.  
arbejdstøj de samme pris som i  
Seattle druk store såvel som i  
Cedar Falls. der er mange her  
ude fra Minnesota, Iowa,  
Wisconsin og alle østlige Stater.  
jeg har travlt med at Notere  
i min dagbog, Nu i må  
undskyld min dårlige Hånd-  
skrift denne gang, jerner vil  
ikke rigtig lyste mig idag

jeg skriver om et par dage igen  
til eder. Hermed en venlig hilsen  
til eder alle fra hils Selskabet  
Eders altid tro hengivne Søn  
Vis Schultz

Vis J Schultz

Dyca.  
Alaska

Ler vel  
Skiv snart.

Lake Lindeman  
May 12th, 98 (1898)

Dear Parents and Siblings.

I arrived happy and well back to my friends last night. I started walking from Dyea at 7am and came back to Lindeman at 7pm. I was so tired that I could barely lift my legs in their long rubber boots. I snuggled quietly up to the tent where I could hear them all enjoying their supper, pulled out my shiny little weapon, pulled the trigger and a bullet went off with a bang. Happy New Year, I shouted, there are letters and greetings to you all. John Wilson jumped up, knife and fork in his hand, *is Nis Postman already back!* I opened the bag of mail; one received 1, another 2 and 3 to some. There were also photographs and all are now eagerly occupied reading news from America as we call it up here in Norway.

John Wilson has been cooking over the last week. He makes good bread. The old Mayer has otherwise done the work but the others all voted that I take over the commando post in the housekeeping. *You always know how to make it best and cheapest, and you know Nis, the old Mayer makes the coffee and the tea way too strong.* I tease him a bit and tell him that he should have a little coffee pot like the old people had in Denmark. I also tell the others how they make things back in the old country, and they seem to take an interest in that.

Today I am resting after the long walk back and I am feeling rather well. The whole crew is 2 miles up the hill, sawing the last blocks into boards. Then we each take a board at a time to carry home where the shipbuilding and the work is being done. Yes, you need patience for such a trip and then things will be done in time. You probably find it hard to picture this trip here to Alaska. It is well worth it and very moving. Yet, I do not think anyone should do it unless they are very committed. I never think of going back home, although the thought of home and what you are doing often comes to my mind. You see, when I have committed myself and think that it can be done, well then I do not quit. I tell myself that when the treasure has been found, I will go home.

This afternoon I baked a big rice pudding with peaches in it. I just took it out of the oven and it looks fine and then it will be ready when they come home for them to gulp down. We have fine coffee and I still have some of the sausage you sent us, Mother, they last well up here. We live like we were home, has a bit of all kinds of fruit, milk and cream for the coffee. I promised to bake pie for each of them for my birthday.

Today I made myself a little pillow and stuffed it with the roll of cotton that you gave me, Mother and it is really good – good.

So now we will say farewell to each other and may God's peace be with you!  
*"God's peace be with you by dawn and by dusk, to those that sincerely pray"*



*That Christ, the son of God will be our reward, when we leave this earth.....*

Mother, Thank you for the poem you sent me with the book.



Lake Lindeman

Mai 1. 12.

98

Kære Forældre og Søskende

Lykkelig og vel kom jeg i går aften tilbage til mine Hæmmerater. Jeg gik fra Dyca om morgenen Kl. 7. og var tilbage i Lindeman Kl. 4 aften, var så træt at jeg i dårlig Kænde løfte de lange Ræbberstole efter mig. Jeg listede mig sagte hen til Teltet Kænde høre at alle var i færd med at nyde aftensmaden, så trak jeg mit lille blanke Væben frem, lettede hanen og en Kule gik i luften med et Knald, Glædelig Nyttelse råbte jeg og blev og hilste til eder alle. John Wilson sprang op med knif og gaffel i hånden, har vi Nis Post allerede tilbage? Jeg åbnede Postkassen, en fik 1 og 2 og 3 og Fotografier til en fjerde, alle så vi iverige beskæftiget med at læse nyhederne fra Amerika, som vi kalder det her oppe hos os i Norge. John Wilson har været Fokk pige i den sidste Uge, han laver godt Brød, den gamle Mayers har ellers for det meste holdt husholdningen, men de andre stemme alle for at jeg har og overtage Kommandoen i Husholdningen, du forstår altid at lave det godt, bedst og billigst, for ser du Nis, den gamle Mayers han laver Kaffen og Thien alt for stærk. Jeg bryder ham lidt med at han burde have sig selv en lille Kaffe potte som de gamle Folk havde i Danmark og fortælle dem lidt om hvordan de laver det der hjemme i det gamle Land, hvilket indteresere dem at høre om.



I dag viler jeg efter min operation, føler mig rigtig godt tilpas, alle mand-  
skabet er 2 Mil på Bakken og save de sidste blækker til Bræder i dag.  
så tage vi over et brut a gangen og bære det hjem, så alt håndværks toj og  
og Skibsbyggeriet går for sig; Jo der høre Tålmodighed til en sådan Rejse, så  
kommer jo <sup>alt</sup> nok med tiden. I kan jo ikke forestille eders Tanker om denne  
Rejse i Alaska. den er gripende og værdt at se, og dog synes jeg ikke at an-  
mode nogen at tage her til uden de har stor lyst. mig kommer det aldrig  
for at jeg skal hjem, skyndt Tanken om Hjemmet og vad i nu og da foretage  
eder går rejsen rest frem og tilbage; thi når en Ting er mig foresat og tror at  
den kan gå igennem give jeg ikke op, når Skatten er fundet siger jeg altid til  
mig selv, rejser jeg hjem. Eftermiddag har jeg bagt en stor Ris bolling  
med Peaches i har lige taget den ind af Dør Åbner, den er smukt, så den  
er færdig når de kommer hjem og de kan pitse ind. Vi har indsmukt  
kaffe, jeg har smagt et stykke af Bollerne som du vil se, de står sig godt her op.  
Vi live som vi var hjemme, har lidt af alt slags frugt, mælk og Gløse  
i kaffen. jeg har lovet at bage dem alle hver en Taj til min Fødselsdag.  
I dag har jeg lavet mig et lille pænt Hovepude, syede et lille betræk, stoppede  
det ind med den rød Vat som jeg fik af Dig Moder, det er rigtig godt - godt.  
Så vil vi nu sige hverandre Farevel og inske: Guds freds over eder! Guds fred  
med os alle i gry og i Kvæld, så mange som hjertelig beder, At Kristus Guds  
Søn, må være vor løn, når vi skal af Verden indvandre. ~~~~~  
Moder Tak for Digtet som du sendte mig i Bogen.



Dawson, N.W.T.  
March 2nd, 1900

Dear Brother Johannes!

I received your much wanted letter a couple of days ago and am happy to hear that you are all healthy. About a week ago, I received a letter from Mother and Valdemar along with two envelopes of Dannevirke nyheder (likely Danish newsmagazine) in which I am very interested. I received, at the same time as your letter, one from Jeppe paa Bjerget; (title of famous Danish theatre piece – likely given as nickname to Jeppe) I am happy to hear that his time and his work in school is going really well.

I am, as you can see, in Dawson City these days. I had a couple of teeth that were bothering me, pulled out to ease the pain. I will probably be well enough to go back to work next week. I see that you bought a little pony, did you give up on bicycling on wheels or is that now out of style.

I believe that our winter is almost over. The sun is now shining its light on us about 6-7 hours daily; this speeds up the travelers going across the ice to Cape Nome. Lots of people have gone up to the new Gold camps by Cape Nome. It is a long and difficult trail by foot even if you have a good dog team to help. I think there is going to be huge crowds of people up by Nome this summer. Many of them will not see any result of their hard work; just like it has been here in the big Klondike. There are many here that have no work, but the influx of people coming to Alaska seems to continue. I read in the papers that there have been reports of shortages of workers and that one hour of work can pay you \$150.00. It is so sad to see a working man to travel to Alaska hoping to find good work for that pay. No, there are many here willing to work for \$4.00 per day but who cannot find anything to earn a living with.

Wages vary; some pay \$1.00 an hour, others 80 or 75 cents an hour. That is with board. Those who pay board are usually 4-5-6 Dollars per day for 10 hours of work I work for \$6.00 with board per day or about 1 cent per minute.

I do not think I will go to Cape Nome this spring but rather stay where I am until the fall. Then I plan to take one of the last steamboats up to Whitehorse Rapids and from there take the train up to Bennett. The railroad will be finished this summer. After that, I will make a stop in California and other places on the way home. I may be able to come home in time for harvest if you need someone to keep pace with you on the sideboards you know.

I send my most heartfelt congratulations to Maria on her birthday, March 20th  
Greetings to you and the rest of the household from your brother.

Nis Johansen Schultz  
Dawson City  
N.W.T.

Lev vel, Write again soon Johannes





Dawson, N.W.T. Marten 2. 489  
1900

Kære Broder Johannes!

Jeg modtog dit  
kurkomne brev for et par dage siden  
og ser med glæde at i ere alle vel Sundheden  
for en Ugestid siden modtog jeg et Brev fra  
Moder og Valdemar tillige to Kærligheds-  
Panneriken nyheder hvilket inddræbte mig  
Jeg modtog samtidig med dit brev et fra  
Jeppe på Bjerget, det glæder mig at hans  
tid og arbejde går så godt fremad på  
Skolen. Jeg er som du ser i Dawson City  
i disse dage har haft et par Trender som  
vælte mig fortædt så jeg fik dem begge taget  
ud så smerten ophørte jeg tænker at vel  
være Vel så jeg kan gå til arbejde i næste Uge.



Jeg ser af dit brev at du har købt dig en  
lille Pony, har du opgivet Cykelbriet på gullet  
eller er det gået af Moden.

Jeg tror at vores Vinter er for det meste forbi.  
Solen skinner nu lys og klar for os fra  
6-7 timer daglig; det sætter jo liv i  
de rejsende som går til Kap Nome over  
Hæen, Mange Folk ere i de sidste to Månedes  
rejst til de nye guldløjre oppe ved Kap-  
Nome, det er en lang og besværlig rejse  
at gøre til Fods om man og har et godt  
spænd af Slunde til hjælp, jeg tænker at  
der vel blive et farlig møder af Mennes-  
ker der oppe ved Nome i løbet af Sommer<sup>en</sup>  
og mange som ikke vel få deres ønsker  
og arbejde til at bære frugt, ligesom her  
har været i det store (Klondike). her er  
mange ~~arbejdslyse~~ Folk uden arbejde  
Tilstrømningen til Alaska synes at reblive  
Jeg ser af Bladene at der er sendt flere  
falske Reporter ud, at der er mangel på  
Folk for at arbejdet kan fortsættes og at  
lønnen er 100 per time, det er jo sørgelig  
for en arbejdsmand at rejse til Alaska



i det hieb om at finde overflødig arbejde  
og god betaling, nej her er mange som  
ville være villige til at arbejde for 4 Dollar  
og Kost om dagen, men er ikke istand til at få  
noget at fortjene deres Brød ved. -

Lønnen er forskellig nogle betaler 1.00  
per time andre 80 øst og 75 øst per time  
på igen Kost, Lise som boarder deres  
Mund betaler fra 4 - 5 - 6 Dollar per dag  
for 10 timers arbejde. Jeg arbejder for <sup>\$</sup>6.00  
per dag og Kost det er jo 1. øst i Minutten.

Jeg troer ikke at jeg vel rejse til Kap Nome  
i Foråret, men blive vor jeg er til  
Efteråret og tage med een af de siste Dam-  
pere af White Horse Rapids og derfra med  
Jernbanen som bliver færdig til Sommer  
op til Bennett, gøre en tur in til Californien  
og forskellige andre pladser på hjemvejen  
og vis jeg kan nå det være hjemme at  
hjælpe dig at Huske Kornet hvis du mang-  
ler een til at holde tækt med på Sidebræd-  
serne you now



Copyrighted 1898 by J. T. O'BRIEN.

Jeg hermed sender min hjerteligste  
Lykønskning til Maria på hendes  
Fødselsdag den 20 Marts

Hermed en flittig hilsen til dig  
og hele Huset fra din Broder

Kio Johansen Schultz  
Dawson City  
N. W. T.

Lev vel  
Skriv snart igen Johannes



Dawson City  
May 25th, 1901

Dear Parents!

Thank you very much, dear Mother, for your letter that I just received a couple of hours ago at the post office. I have just arrived home from my work at the mine where it is very busy these days with gold panning. I have worked on (American Hill) the Bonanza River, 10 miles from Dawson for \$5.00 per day with board. I am going back tomorrow and am thinking of starting work for a Swedish Company on the same mountain and for the same pay. My friend is working on The Hunker River this summer, 14 miles from Dawson at a pay of \$ 5.00 per day with board.

We are not working our horses this summer due to the fact that there is not much profit to be made. We left them grazing 2 miles from Dawson. I went up there this afternoon to give them a box of salt and to check on them. They had lots of grass and good drinking water and seemed quite content. We are thinking of letting them go this fall and to take them into the hardware store if we cannot sell them.

The ice left the Yukon River May 16th, and all the steam boats are now active. We hear the signals from all sides when they come and go and people are traveling and everything is business. I do not like to hear the signals, they make me homesick. I feel better when I am working with the gold, even if the pay is less this year than before. \$150.00 per month with board is still better for me than \$20.00 at home and the climate is healthy.

Do not feel sorry for me, I will pay my bills and I owe nothing, and do not expect me today or tomorrow. I always make a quick and rational decision –you will see me when you see me at your door. I received letters from Jeppe and from Jens and Djenny at the same time as yours. They seem happy and content in Vancouver (or on Vancouver?) and expect my visit on the way home. I had decided to have my photograph taken but have no time during this visit. I will try next time I come to town – but actually I do look rather good and I feel well and have a good appetite after work.

Will you say hello to Johanne and Laurine and thank them for their letters, I hope they write again. So, Johannes, how is it going with the pony and the buggy? Did you get new enspaender staenger (side bars for horse) from the man or did he paint them as promised? I imagine that you are busy with the spring seeding now. I understand from your letter that Maria is not doing well, but see from Jeppe's letter that she is doing better.

Now all the best to you - there is a whistle from the boat and it leaves in 20 minutes and I want this letter to go along.

Diligent wishes from your son  
Nis J. Schultz, Dawson City Y.T

Lev vel, write back. Tell Jeppe I received his letter and newspaper and apologize for not writing this time.

Dawson City

Mai 1. 25.

1901

Kære Forældre,

Mangestak kære Moder for sit  
kære komne Brev som jeg for et par timer siden modtog  
på Posthuset. Jeg kom lige fra mit arbejde ved Minen  
der er jo på denne Tid en Træthed med at vaske guld  
jeg har arbejdet på (Amerikan Hill) Bonanza  
Floden 10 Mile fra Dawson \$ 5.00 per Dag og Board.

Jeg går tilbage imorgen og tenker at få arbejde for  
et Svensk Company på samme Bjerg og samme  
Løn \$ 5.00 per Dag og Board. Min Kammerat  
arbejder i Sommer på Hunker Floden 14 Mile  
fra Dawson \$ 5.00 per Dag og Board. Vores Flest  
arbejder vi ikke i Sommer så der ikke er stort at  
fortjene, vi har ladet dem gå på græs 2 Mile  
fra Dawson jeg var oppe og så til dem i efter-  
middag og for at give dem en box salt, de  
har plenty at græs og god drikkevand og lad til  
at være godt tilfreds, vi tænkte at lade dem gå  
til efteråret og gå ind til Træhandelen igen hvis  
ikke vi sælge dem. Isen gik ind af Yukon Floden  
den 16 Mai, alle Dampere er nu i Virksomhed



Ses er et Signalterren fra begge Sides  
kommende og gående Folk rejser og kommer  
og alt er Forretning. Jeg lider ikke at see eller føre  
Sampernes Signal, det gjør mig hjemmøyg, jeg  
føles bedre når jeg er ved goldvaskningen  
om og lønnen er mindre i Star som før, så er  
8 150<sup>re</sup> om Måneleden og Bord bedre som 20<sup>re</sup>  
hjemme for mig, Slimact er sunnet. —  
J må ikke være kjede for mig, jeg skal nåt  
klare mine Regninger, skylder intet, og i  
må heller ikke rent mig idag eller i morgen  
jeg gjør alti en kort rast og bestemt beslutning  
når jeg kommer star jeg mit i Søren.  
Jeg fik tillige et med eders brev et fra Jeppe  
og et fra Jens og Djenny, de ere helt for-  
nøjede og godt til freds på Vankover og ventet  
jo mit Besøg på hjemreisen. — Ja jeg  
harde jo bestemt at have mig Fotografiet, men  
jeg kan sandelig ingen Tid få Lemnegang, jeg må  
satte det ned eller op til næste gang jeg kommer  
til Byen, men jeg ser forresten godt Ud og  
føles godt og har god appetit efter arbejdet. Ja i  
kan jo så hilse Johanne og Laurine og se dem  
faldt for deres Breve, aa de må jo nåt skrive igem



Vel Johannes hvordan går det med Pongsen og  
Boggen fik du et par nye eenspendes stange  
hos manden eller Maluse han ser op for sig som  
han lovede. Jeg kan tænke at i har travlt med  
forårsarbejdet ved den Tid. Jeg ser af eders brev  
at Maria er ikke rask, men ved at see i Jappes  
brev er hun i god bedring.. Nu venlig  
hilsen Dampren fløjter om 20 minutter  
og Brevet må gå på samme.

En Blidlig Hilsen fra  
Ederes Døns Nio J. Schultz  
Dawson City  
N. Y.

Der Vel skriv igen

Hil Jeppe at jeg har modtaget hans brev og  
avis og Undskyld at jeg ikke besvare hans  
gang



Regina, N.W.T., September 8, 1904

Dear Brother Jeppe.

Thank you very much for your much appreciated letter from September 3rd. It came a couple of days too late to Regina in order for me to go down to Weyburn to speak with Mr. Porter. That is probably fine since I think it is better here around Regina. I wrote you a letter around August 29th and that has probably been lost in the mail. Otherwise you would have written me before. -----

I am working a little here in town on a new job ( Electricity and Power House) We had quite a bit of rain and the harvest was delayed, but people are in full swing with the harvest now. I believe the threshing machines will be going around the 15th of Sept.

The land is quite good in this area and I think it would be worth investing here at the current prizes if one has the capital for it. Prizes are from \$5.00 to \$15.00 per acre. I do not know enough about the land around Weyburn since it was night when I passed it. A ticket to Weyburn from Regina cost \$4.25 or \$7.00 for a return ticket. You can let Jeppe Revshavege know that I have not been to Milestone yet. That is where his father has some land but I do plan to go there after I am finished with the threshing machines. I am supposed to say hello from Peter Norregaard and Marius Petersen. They work here as well.

I am waiting to hear from home soon. I hope they did not sent the letters to Weyburn since I have not heard from them.

Please write often. Greeting to the people at home and to Water and Johannes and P. Henningsen in Dike. And to you, kindest greetings from your brother

Nis Johansen Schultz  
Regina, N.W.T. Canada



First Class Accommodation for the Travelling Public  
Heated by Steam and Lighted by Electricity.  
Return Call Electric Bell System.

F. NASH, Proprietor.

Regina, N.W.T., September 8. 1904

Kære Broder Jeppe.

Mangestak for

Sit Kære Komne Brev fra den 3 September. Det kom  
dog et par dage for sent til Regine så at jeg kunne  
nå at komme ned til Weyburn og tale med  
Mr. Porter, men det har dog mindre at sige  
så jeg tror at det er måske bedre her ved  
Regine. Jeg har skrevet et Brev til dig omkring  
ved den 29 August men det er formodentlig gået  
tabt eller forkirt, for ellers havde jeg nemlig haft  
brev for den tid.

Jeg arbejder lidt her i Byen på et nyt (Electric Light  
og Power hus) Vi har haft en del regn så det  
har sat høsten en del tilbage, folk er i fuld  
gang med at høste nu, og jeg tænker at Tærsker-  
maskinerne vel være i virksomhed ved den 15. sep.  
Landskabet er temmelig godt her på denne Egn og jeg tror  
og så nåk at der er noget i at købe land til de  
priser hvis man havde nogen kapital at sætte det





First Class Accommodation for the Travelling Public  
Heated by Steam and Lighted by Electricity.  
Return Call Electric Bell System.

F. NASH, Proprietor.

Regina, N.W.T., \_\_\_\_\_ 1904

Alexandra

Landet er i pris fra \$5.00 og up til \$15.00 pr aars  
jeg kan ikke sige videre om Weyburn Landet da  
det var nat dengang jeg passerede samme plads  
det koster \$4.25 herfra Regina ned til Weyburn eller  
\$4.00 return Bilet da kan hilse paa Kershavge  
at jeg har ikke været i Milestone indmæ, der har hans  
Fader jo ogsaa Land, men at jeg agter med Tiden at se  
denne plads, efter at jeg har været med Terokmaskinen  
jeg skal hilse fra Peter Norregard og Marius Petersen  
de arbejder ogsaa her. —  
jeg ventur ogsaa snart <sup>at</sup> høre fra dem hjemme snart  
håber dog ikke at de har adresserede Brevene til Weyburn  
da jeg intet indmæ har hørt fra dem. —  
værs nu ikke alt for sparsom med at skrive til mig  
hils Walter og Johannes og dem alle der hjemme og  
P. Henningsen i Dike sig selv være Hilsen for det  
Venligste fra din Broder Vis Johansen Schultz  
Regina  
Assa N.W.T. Baner

Regina, N.W.T., September 29, 1904

Dear Father!

Since I am sitting at the desk, I will use the opportunity to give you a description of the land around Regina. There are varying prizes from 12 to 20 dollars. I was out looking at a half section of land, 320 acres, about 3.5 miles from Regina which was surrounded by a few other farms. It was some of the most beautiful land that I have yet seen. The location is good, there is a beautiful view and a railroad track runs beside it. Another track runs 3.5 miles away and they both go into Regina. Regina currently has 3 different tracks and plan to add another 2 shortly.

The land that I am writing about is 3.5 miles from the city and they are asking \$20.00 per acre. I might be able to get it with a down payment of \$500.00 and the remaining at a 5% loan for as long as I want. The seller has money and seems to be in no shortage of it. He farms 640 acres himself and wants to do what he can to help. His plan is to have more farmland around here cultivated and farms to be built to make the area more beautiful. He built himself a big house last summer on his farm. The prize was \$4000.00 - so as you see, not everything is small up here.

He even said that wherever we bought land, he would show up with 14 horses, bring the lumber to the building site and help, all free of charge. We do not need as many buildings on a farm here; a house and a barn big enough to house 8 horses and a couple of cows. The wheat is mostly sold in the fall. I don't think that there is any loss in selling the farm for \$7000.00 and then come to Regina in the spring. We can use most of the machinery and the horses that you have on the farm so that we don't have to buy very much.

One carload – railway car, which can be loaded to the maximum, costs \$64.00 from Cedar Falls to Regina and one person is free with each car. I, myself believe that there are good money to be made and the work is not as hard, the way the land is being farmed here. Two men can take care of 320 acres. Think about it and see what conclusion you come to and then let me know. I can then buy the land, get the papers on it and pay down the \$200.00 that you sent me and the \$300.00 can probably wait until spring. I would have liked that you saw the land yourself, but I know that you will like it.

With greetings from your always devoted son  
Nis J. Schultz, Regina, Canada





Court House, Regina, Assa.

Regina, N. W. T. September 29, 1904

Kære Fader!

Da jeg er foran skrivebordet vel jeg vil  
samme lejlighed give dig en lille beskrivelse om  
landet omkring Regine. Det er jo til forskellige priser  
fra 12 up til 20 Dollars; således var jeg inde og se på  
en halv section land 320. Aers som lød  $3\frac{1}{2}$  Mile  
fra Regine som lød omgivet af forskellige updyrkede  
Farne, det er noget af det smukkeste land jeg indtil  
har set, har en god beliggenhed og smuk udsigt  
en jernbane går lige langs samme land og en  
anden  $3\frac{1}{2}$  Mile i afstand bygge løbe ind til Regine.  
Regine har for tiden 3 forskellige Baner og agter om kort  
tid at bygge to nye baner.

Landet som jeg omtalte beliggende  $3\frac{1}{2}$  Mile fra Byen  
forlanges der \$20.00 pr Aers, jeg kan måske få det  
nu at nedbetale \$500.00 femhundred Dollars  
resten kunde stå på 5.0% fem procent <sup>10</sup>længs det  
skulle være, det er en pengemand og er ikke i mangel  
for pengene; Han arbejder selv 640 Aers land ved siden af



<sup>og jeg tror nok at det vil være en god idé</sup>  
han tilbød at gøre alt vad han kunde blot han kunde  
see at den ene farm blev udflykt og Bygget ved siden af den  
anden så at det kunde blive til skovhul, som det og vilde  
han lod selv udføre et flot hirs siste sommes på sin  
farm til \$4000.00 så i kan jo selv see at det er ikke alt  
småttene her upe.

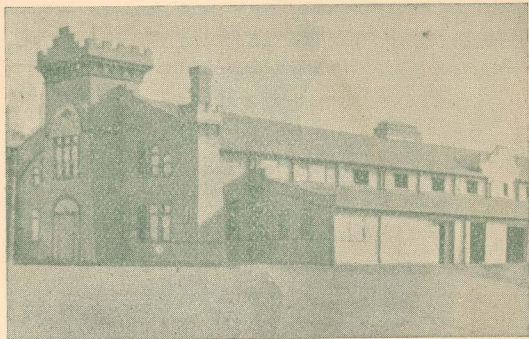
Det er ligemeget sagde han ind og vor som hels vi kiste  
land så vilde han selv møde med 14 Heste og kore alt  
tømret til Byggepladsen og hjælpe det til rette gøre alt gratis.  
her behøves ikke så mange bygninger på en Farm  
et Hus og en Stald stor nok til at den kan rumme otte  
Heste og et par kore; Hveden selges jo gerne om efteråret  
jeg tror ikke at der er nogen tab i at selge Farmen  
til \$4000.00 syv Tusen Dollars og så tage her til Regime  
i Foråret vi kan bruge det meste af Agerkulturen  
og Heste som i har på Farmen, så der skal ikke så eller  
retmeget extra reskaber til.

En Carload - jernbanevogn som man har lov til at  
besse prop fuld eoster fra Cedar Falls up til Regime  
\$64.00 fireogtres Dollars og en Peron går frit med vogn.  
jeg tror selv at der er gode penge i det og der  
er heller ikke så meget arbejde at gøre på den mæle  
landet dyrkes her. To man kan søgtig arbejde 320 Acres  
Nu kan i jo tænke over det og see vad i selv synes  
om det og lade mig det vide, så kan jeg købe det og få  
Papirene på det og betale 200.00 to Hundrede Dollars ned  
på det som jeg har i denne Note som du selv sendte mig.  
og de 300.00 tre Hundrede Dollars kan så måske stå til Forant.

og fordelte det den længste stien - 100 ft. skubt  
Regime Canada.

Med Høven





Riding School, N. W. M. P. Barracks.

Regina, N. W. T. September 29 - 1904  
Kære Søster Maria!

Mange tak Kære Søster  
for dit hurtigkomne brev fra den 24 September; jeg mod-  
tog det for en time siden. Det var mig dog en stor  
lettelse ved at see Hens håndskrift om end og  
efterretningen om Moders Dyd som ikke var af de bedste  
dog er jeg glad ved at høre at hende er i bedring. —  
Jeg ved ikke hvordan det er; men det slår næsten  
aldrig fejl at jeg altid kan føle hos mig selv når  
Moder er dærlig eller dengeligende.

Vi ere for øjeblikket idag ved at gøre os færdig til  
at tage med en Tørskemaskine, men vi kommer til  
Regina nær Søndag efter vores Post.

Ventlig Hilsen til Hver og Alle fra sin Broder Nis.

Nis Johansen Schultz  
Regina: Dssa  
N. W. T.  
Canada.